Организация Объединенных Наций CEDAW/C/SR.469

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
9 November 2001
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
Двадцать третья сессия

Краткий отчет о 469-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 14 июня 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Сводный второй/третий периодический доклад Ирака (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

00-48122 (R)
0048122

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Сводный второй/третий периодический доклад Ирака (*продолжение*) (CEDAW/C/IRQ/2–3, CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.2/Add.2 и CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.1/Add.3)

1. *По приглашению Председателя г-жа Аль-Аззауи и г-жа Каммас (Ирак) занимают места за столом Комитета*.

2. **Г-жа Аль-Аззауи** (Ирак), продолжая отвечать на вопросы членов Комитета, говорит, что Комиссия по правам человека при иракском парламенте отвечает за все вопросы, касающиеся прав человека, включая права женщин. Г-жа Хан выразила сомнение в отношении того, насколько женщины в Ираке пользуются своими гражданскими и политическими правами, однако в своем ответе на список вопросов государство-участник уже указало, что после представления Ираком своего первоначального доклада в стране было принято три новых закона: Закон 26/1995 о Национальном собрании (статья 11), Закон 55/1995 о местных народных советах и Закон 13/1995 о регулировании референдумов: во всех этих законах предусматривается равноправие женщин и мужчин. Что касается еще одного заданного вопроса, то на выборах в местные народные советы проголосовало 4 158 375 женщин и среди кандидатов на этих выборах было 146 женщин. На долю женщин пришлось 57 процентов участников выборов, что соответствует данным переписи населения страны.

3. Программы «нефть в обмен на продовольствие» недостаточно для удовлетворения нужд населения в целом, не говоря уже о женщинах и детях. Она является временным выходом впредь до снятия санкций и способна удовлетворить лишь элементарные потребности в продовольствии и медикаментах. Вместе с тем иракское правительство прилагает все усилия к улучшению положения женщин. Что касается представленности женщин в политических партиях и их юридического равенства, то, как указывалось ранее, их юридическое равенство уже закреплено, а правящая Партия арабского социалистического возрождения — Баас ввела квоты, призванные увеличить долю женщин и молодежи в партийных рядах. Кстати, молодежная квота уже сработала в пользу женщин.

4. **Г-жа Манало** говорит, что, несмотря на препятствия, порожденные санкциями, правительство Ирака как участник Конвенции обязано прилагать все усилия к реализации ее положений. Удивляет, что в докладе не говорится о программах, направленных на охрану психического здоровья женщин и детей и их психогигиену, тем более с учетом конфликта и сложившейся в стране кризисной ситуации. Оратор интересуется, какова статистика заболеваемости синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) и какие меры принимаются правительством для борьбы с распространением СПИДа, тем более что активизация проституции нередко сопровождается ростом заболеваемости им.

5. Оратор ставит под сомнение продуманность политики, при которой в условиях экономического и социального кризиса женщин награждают за многодетность, и соглашается с замечанием г-жи Хан относительно того, что в докладе не указываются меры, принимаемые правительством к пресечению насилия в отношении женщин. Конкретно же хотелось бы знать, предусматривается ли законом уголовное наказание за насилие в отношении женщин и предоставляется ли защита женщинам, которые сообщают о фактах насилия властям. Хотелось бы получить статистические данные о том, стали ли случаи насилия в отношении женщин происходить чаще или реже, и информацию о программах помощи потерпевшим, мерах по предотвращению такого насилия и предусмотренном законом обращении с потерпевшими и виновными. Кроме того, оратор интересуется, отмечается ли в Ираке практика «убийств чести», а если да, то какие шаги предпринимаются к уголовному наказанию за это преступление или его искоренению. Было бы полезно узнать о мерах, принимаемых для изменения положения женщин в обществе, в том числе о кампаниях и законодательных актах, направленных на ликвидацию стереотипов.

6. Ссылаясь на выполненное Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) исследование, в котором проводится связь между высокой детской смертностью и малограмотностью матерей, оратор в заключение интересуется тем,

какие конкретно меры принимаются для того, чтобы в приоритетном порядке обеспечивать получение женщинами и детьми образования, и для искоренения неграмотности. Было бы также полезно узнать, какие методы используются для оценки результативности программ по борьбе с неграмотностью.

7. **Г-жа Уэдраого** интересуется содержанием Национальной стратегии улучшения положения иракских женщин. Хотелось бы получить оценку удачных и менее удачных программ, предусмотренных Стратегией. Оратор интересуется, каков политический статус Национального комитета по улучшению положения иракских женщин и каков объем выделяемых ему ресурсов. Она отмечает, что, поскольку текста ответов государства-участника на список вопросов не имелось на французском языке, она не уверена, содержится ли там оценка работы Комитета, который имеет жизненно важное значение для постановки в необходимых случаях новых задач на данном этапе процесса представления Ираком своих докладов.

8. Что касается статьи 5, то в докладе не содержится информации о насилии в отношении женщин, практике принудительных или ранних браков и мерах по ликвидации стереотипов в патриархальном обществе, а роли женщин в семье отводится больше места, чем их участию в политической жизни. В докладе следовало уделить больше внимания положению сельских женщин, которые подвергаются своего рода двойной дискриминации: не только в сфере здравоохранения и образования, но и в силу традиций, которые довлеют над ними сильнее, чем над горожанками. Хотелось бы получить информацию о профессионально-техническом обучении сельских женщин.

9. **Г-жа Абака** отмечает многочисленность внутренне перемещенных лиц, которая усугубляет проблемы, испытываемые Ираком в условиях санкций, и призывает иракское правительство прилагать все усилия к ликвидации этнических конфликтов и нетерпимости. Оратор говорит, что, как ей кажется, в нынешней политической и экономической ситуации возрождаются некоторые традиции, при которых женщины подвергаются дискриминации.

10. Положительно отмечая то обстоятельство, что государство-участник приняло законодательство о защите женщин от эксплуатации и посягательств на рабочем месте, оратор подчеркивает, что государство-участник обязано в соответствии с Конвенцией обеспечивать, чтобы отпуск по беременности и родам предоставлялся не только в государственном секторе, но и в частном. В заключение оратор выражает надежду, что правительство будет пропагандировать грудное вскармливание как недорогой способ улучшить питание детей в условиях действия режима санкций.

11. **Г-жа Фэн Цуй** положительно отмечает работу Всеобщей федерации иракских женщин над тем, чтобы решать женские проблемы в условиях действия режима санкций и интересуется, почему в докладе не упоминаются конкретные меры правительства по защите женщин в этих условиях, особенно сельских женщин (например, путем предоставления микрокредитов и борьбы с нищетой).

12. **Г-жа Аль-Аззауи** (Ирак) благодарит г-жу Фер-рер и г-жу Корти за высказанные ими на предыдущем заседании замечания по поводу трудностей и тягот, отмечаемых в настоящее время в Ираке и существенно сказывающихся на способности правительства осуществлять Конвенцию, несмотря на твердую политическую волю к улучшению положения женщин. Оратор говорит, что уже ответила на вопросы, касавшиеся высказанных иракским правительством оговорок к Конвенции; что же касается изменения социальных стереотипов, то эта информация будет включена в следующий периодический доклад. Статистические данные об образовании девочек уже включены в доклад, находящийся в распоряжении Комитета, а данные об уменьшении числа девочек, получающих профессионально-техническое образование, приводятся в приложении к письменным ответам иракской делегации.

13. Переходя к вопросам, заданным на нынешнем заседании, а конкретно — вопросам по поводу психического здоровья женщин и психологических проблем, оратор говорит, что иракское правительство развернуло меры и программы, которые можно было развернуть в сложившихся обстоятельствах, однако организация лечения потребовала бы дополнительных ресурсов, которых

в настоящее время нет. Масштабы проституции не так велики, как было сказано, а что касается ВИЧ/СПИДа, то в Ираке этой беды нет. Политика побуждения женщин к многодетности применялась лишь непродолжительное время после вооруженного конфликта с Исламской Республикой Иран; социально-экономические последствия эмбарго вынудили правительство отказаться от этой политики.

14. Что касается насилия в отношении женщин, то, хотя в докладе эта проблема не обсуждается, в письменных ответах на вопросы экспертов по поводу законодательных положений, действующих в этой области, данный вопрос разобран предметно и точно. В этой области принимаются и другие меры, о которых будет рассказано в следующем докладе. Иракская делегация уже подтвердила, что действует законодательство о защите женщин, пострадавших от насилия: это детально разъясняется в письменных ответах. Что касается «убийств чести», то оратор подтверждает, что такие преступления наказываются по закону.

15. Связь между детской смертностью и образованностью матерей действительно имеется, тем более в нынешней обстановке, когда действуют эмбарго и санкции. Соответствующие статистические данные включены в доклад и письменные ответы.

16. Оратор говорит, что, если бы письменные ответы были переведены на французский язык, г-жа Уэдраого действительно нашла бы там интересующую ее информацию. В докладе уже подробно говорится о Национальном комитете высокого уровня по улучшению положения иракских женщин, однако правительство Ирака представит вскоре через свое Постоянное представительство при Организации Объединенных Наций дополнительную информацию по данному вопросу и по вопросу о Национальной стратегии улучшения положения иракских женщин.

17. Эмбарго негативно сказалось на иракском обществе, однако оно возымело и некоторый позитивный эффект: материальные и финансовые нужды побудили многих женщин устроиться на работу, что, в свою очередь, дало им финансовую независимость и помогает им развиваться как личность и добиваться самостоятельности. Приложены значительные усилия к тому, чтобы удовлетворять возникшие в связи с этим у женщин запросы на получение образования и профессиональной подготовки. Понятно, что у сельских женщин есть специфические потребности, и правительство сотрудничает с неправительственными организациями и институтами гражданского общества в том, чтобы налаживать необходимую помощь и услуги, включая профессиональную подготовку и образование, санитарное просвещение и культурное развитие. Около 1000 женщин-добровольцев оказывают помощь сельским женщинам в преодолении различных препятствий, с которыми они могут сталкиваться.

18. Этнических споров в Ираке нет. Единственными возможными препятствиями к осуществлению Конвенции и мирному процессу в Ираке являются иностранная интервенция, гегемония великих держав и манипулирование резолюциями Совета Безопасности. Ирак всегда стремился к миру. Нынешняя чрезвычайная обстановка, без сомнения, негативно отразилась на правах человека, породив множество препятствий на пути прогресса страны в этой сфере. Иракская делегация надеется, что международные организации проявят солидарность с Ираком и будут бороться за снятие эмбарго для обеспечения того, чтобы и мужчины и женщины пользовались международно гарантированными им правами.

19. Что касается несоответствия прав на отпуск в связи с беременностью и родами, действующих в государственном и частном секторах, то иракское правительство занималось преодолением этой ситуации, когда начались нынешние трудности. Учитывая крайние экономические тяготы в Ираке, было бы весьма сложно заставить частный сектор предоставлять отпуск по беременности и родам, и любая подобная попытка отпугнула бы малых предпринимателей от приема женщин на работу. Из-за эмбарго любые дополнительные меры в этом отношении приходится отложить. Правительство вынуждено заниматься в первую очередь продовольствием и медикаментами. Развернута кампания по поощрению женщин к грудному вскармливанию, координируемая Министерством здравоохранения и Всеобщей федерацией иракских женщин. Имеются также проекты в областях иммунизации и охраны репродуктивного здоровья и другие проекты.

20. Оратор благодарит г-жу Фэн Цуй за ее замечания по поводу необходимости снять санкции, чтобы дать иракским женщинам возможность пользоваться своими правами. Что касается Всеобщей федерации иракских женщин, то в информацию, предоставленную иракской делегацией Комитету, включены данные о ее бюджете, деятельности и структуре.

21. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** рекомендует правительству Ирака и Всеобщей федерации иракских женщин пересмотреть оговорки Ирака к Конвенции, как это сделано в других странах, где мусульмане составляют большинство населения. Хотя нынешняя ситуация, разумеется, породила множество препятствий к полному осуществлению Конвенции, отчитывающееся государство все же обязано принимать всяческие меры в этом направлении. Делегация Ирака должна уточнить, почему считается, что женщины и дети больше мужчин страдают от последствий введения санкций и эмбарго, а если это на самом деле так, указать, какие имеются планы по развертыванию целенаправленных программ для облегчения их страданий. Оратор также напоминает иракской делегации, что достижение полного равенства требует учета всех пунктов преамбулы и основной части Конвенции.

22. Хотелось бы получить больше информации о Национальном комитете высокого уровня по улучшению положения иракских женщин, его роли в составлении недавних законодательных актов, рекомендаций, вынесенных им за последние два года, и принятых конкретных стратегиях и целевых показателях. Хотелось бы также получить более подробную информацию о функционировании и сроках действия системы квот, призванной повысить роль женщин в политическом руководстве. Неясно, какое отношение последствия эмбарго имеют к необходимости введения законодательства о борьбе с дискриминацией по признаку пола при трудоустройстве в частном секторе. В заключение оратор подчеркивает важность преодоления гендерных стереотипов и ускорения достижения равенства между мужчинами и женщинами.

23. **Г-жа Шалев** признается, что ее несколько смущают ответы иракской делегации. Создается впечатление, что делегация винит эмбарго во всех неудачах Ирака в деле осуществления положений Конвенции. Возможно, применительно к положениям об экономических, социальных и культурных правах это несколько оправданно, однако эмбарго не имеет никакого отношения к вопросам, касающимся личного статуса женщины в Ираке, а именно эти вопросы больше всего волнуют Комитет. Действующее законодательство до сих пор предусматривает возможность произвольного расторжения брака, возможность многоженства и возможность юридически признаваемого возмещения со стороны насильника, выражающегося в его женитьбе на изнасилованной. Что касается проституции, то в докладе содержатся странные ссылки на извращенное поведение и на необходимость проявления женщинами сдержанности. Между тем проституция связана с нищетой и отсутствием экономических возможностей.

24. Еще одним немаловажным вопросом, не связанным с последствиями эмбарго, является закон о наследовании, на который обращал внимание ряд других договорных органов по правам человека. Все, что необходимо для предоставления женщинам равных прав в деле наследования, — это политическая воля со стороны законодательных органов.

25. Что касается вопроса об этнических меньшинствах, то Комитет не уверен в том, что права представителей других меньшинств в Ираке полностью соблюдаются. Особенно это касается прав женщин и меньшинств, проживающих в северных мухафазах.

26. **Г-жа Регаццоли** говорит, что как гражданке развивающейся страны ей ясно, что тем, кто сам в развивающейся стране не живет, не понять в полной мере воздействия экономического эмбарго, постоянной агрессии и бомбардировок. Так, у них может не укладываться в голове то, что жители Ирака страдают приступами паники, бессоницей, что среди них велика заболеваемость лейкемией и другими формами рака, что многие иракские женщины не в состоянии кормить грудью своих малолетних детей. Оратор говорит, что лично она дает правительству Ирака положительную оценку за подготовку и представление своих второго и третьего периодических докладов и за его неустанное стремление улучшать положение женщин в Ираке, несмотря на острые проблемы выживания, с которыми сталкивается страна.

27. **Г-жа Аль-Аззауи** (Ирак), отвечая на вопросы экспертов, говорит, что всего одна поездка в Ирак заставит изменить свое мнение любого, кто считает, что наличие бесполетных зон и других ограничений, действующих в отношении Ирака, никак не связано с осуществлением Конвенции. Действительно, Комитету могло бы быть полезно приехать в Ирак и воочию увидеть, в каких условиях живет женское население страны.

28. Вопрос об оговорках имеет ключевое значение для любого обсуждения вопроса об осуществлении Конвенции. Никакое общество не в состоянии по-настоящему заниматься развитием, не располагая необходимыми экономическими ресурсами. В 70-е и 80-е годы колоссальные нефтяные ресурсы Ирака использовались для содействия социальному развитию, однако эмбарго вынудило его перенести приоритеты с развития на элементарное выживание.

29. Что касается принудительных браков между насильником и изнасилованной, то эксперты неправильно истолковали текст доклада. Что же касается режима, регулирующего вопросы наследования в Ираке, то шариат предусматривает, что роль мужчины и роль женщины должны быть взаимодополняющими и не базируются на абсолютном равенстве. Это вопрос сложный, и для того, чтобы разобрать все детали, потребуется больше времени, чем имеется у Комитета. Как и другие исламские государства, Ирак высказал оговорки к положениям Конвенции, регулирующим вопросы наследования, и считает вопрос закрытым.

30. Что касается вопроса об этнических меньшинствах, то следует помнить, что меньшинства столетиями мирно жили в Ираке. К сожалению, санкции и разжигаемые внешними силами мятежи могут привести к подрыву этой этнической гармонии.

31. **Г-жа Каммас** (Ирак) говорит, что страдания, выпавшие на долю иракского народа в результате введения жесткого эмбарго, тем более сильны, что до 1991 года иракское правительство субсидировало приобретение продуктов питания и удовлетворение других базовых потребностей, включая получение образования и медицинской помощи. Тяготы, заставляющие женщин во всем Ираке опасаться за свое будущее, прекратятся только со снятием эмбарго.

32. **Председатель** говорит, что Комитет вполне сознает, какие усилия пришлось приложить иракской делегации, чтобы присутствовать на данном заседании. Ее присутствие — демонстрация приверженности иракского правительства делу осуществления Конвенции. Председатель признает, что некоторые проблемы являются результатом введения экономического эмбарго, однако многие другие проблемы с эмбарго не связаны. Такие, например, проблемы, как насилие и сохранение негативных социальных стереотипов в отношении женщин, нельзя отнести за счет эмбарго. Председатель соглашается с необходимостью снятия эмбарго в той мере, в какой оно сказывается на гражданском населении, особенно на женщинах и детях. Однако это решение относится к компетенции не Комитета, а Совета Безопасности. Стоит все же надеяться, что Ирак примет к сведению вопросы, поднятые экспертами, и выявленные проблемы.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.